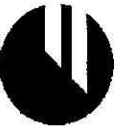


FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán :	80453069	Fecha rec :	2000
Del. Date :	01.03.2019	Rec date :	

Destino / To	
Cliente :	Magna PT S.P.A.
Customer:	
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Del. address:	

Proveedor / Supplier	
Código:	91000014
Dirección:	Polígono Kataide
Address:	
Población:	Mondragon 20500
City:	
País:	España
Country:	

Transportista/Carrier	Transport number:256860
Barón social:	
Shopy name:	
Matricula:	FB844XX
Plate N°:	
Remorque:	AD31180
Remorque:	5009400583
Unidad transporte:	Transp. ind.p. carr.
Del Unit:	

Planta:	Modugno Bari	70026
Center:	Italia	
Puerto de descarga:		
Unloading point:		
Punto de consumo:	14249	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label				
2510310463	CM 2510310463	350		PZA	TBA-501494	01414403135/14403148	25	550003986501				
					TBA-501711	084						
					180218670							
KUSEINE+MAGEL S.R.L.												
ACCETTAZIONE MERCE												
Quantità dichiarata: 350												
Quantità effettiva:												
Tipo Imballaggio:												
Quantità Imballi: 14												
Conformità alle schede d'imballaggio:												
Data controllo: 11/03/2019												
Firma												
Peso netto total:		2.747,500										
Total net weight:												
Peso bruto total:												
Total brut weight:												
Nº total de palets o contenedores:												
Total Nbr of palets or containers:												

Observaciones:	
Comments:	

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
KUSEINE+MAGEL S.R.L.			
Fagor Ederlan S. Coop.			

A REMPLIR PAR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F20026292

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (name, anschrift, land)

gor Ederian Koop.E.

rebas

20540

N. EST 025292

Gipuzkoa

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKU-

N. 0999

Questo trasporto è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).
Ce transport est soumis, nstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung des Bestimmung des Vertrags über Beförderung internationaler Waren auf der Straße (CMR).

ORARIO ARRIVO

ORARIO PARTENZA

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (name, anschrift, land)

ORARIO ARRIVO

ORARIO PARTENZA

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

4 Luogo data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

16
17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (name, anschrift, land)

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und Nummern

7 Numero dei colli
Nombres des colis
Anzahl der Packstücke

8 Imballaggio
Mode D'emballage
Art de Verpackung

9 Denominazione corrente della merce
Nature de la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di Statistica
No statique
Statistiknummer

11 Peso lordo kg.
Poids brut, kg
Bruttogewicht in kg

12 Volume m3
Cubage m3
Umfang in m3

35 locu

Classe
Classe/Class

Cifra
Chiffre/Number

Lettera
Lettre/Buchstabe

(ADR*)

13 Istruzioni del mittente
Instructions de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

LO STIVAGGIO DELLE MERCI E' A CURA DEL MITTENTE.
IL VETTORE NON E' RESPONSABILE DEI DANNI DERIVANTI DA
CATTIVO STIVAGGIO O SCADENTE IMBALLAGGIO (Art. 17 CMR.)

20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen von:	Mittente Expéditeur / Absender	Valuta Monnaie / Währung	Destinatario Destinataire / Empfänger
Prezzo trasporto Prix transport / Fracht:			
Abbonamento Reduction / Ermäßigungen:			
Saldo Solde / Zwischensumme:			
Maglierazioni Suppléments / Zuschläge:			
Supplementi Charges / Nebengebühren:			
Totale / Totale / Gesamtsumme:			

14 Istruzioni per il pagamento del nolo
Prescriptions d'affranchissement
Frachtzahlungsanweisungen

☐ Franco
Franco
Frei

☐ Assegnato
Non franco
Unfrei

21 Compilato a
Etablie à
Ausgefertigt in

il
le
am

20

15 Rimborso/Reimbursement/Rückerstattung

22

ANRIAN MARIUORENA.

Fagor Ederian
S. Coop.

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre dell'expéditeur
Unterschrift und stempel des Absenders

23

Pierr Trasporti

Targa motrice
Numero d'immatricolazione della motrice
Nummernschild der Kraftmaschine

Targa rimorchio
Tractor number plate
Nummernschild des Anhänger

24 Merce ricevuta
Marchandises reçues
Gut empfangen

1 MAR 2019

Luogo
Lieu
Ort

il
le
am

20

Ricevuta con riserva di
verifica su qualità e quantità

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre de destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre al numero 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur y compris et 19-21-22 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschließlich 19-21-22 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.

Model IRU Genève

(*) Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.